



D BEDIENUNGSANLEITUNG UND SICHERHEITSHINWEISE

2 IN 1 LED CAMPINGLEUCHTE MIT POWERBANK-FUNKTION

GB USER GUIDE AND SAFETY INSTRUCTIONS

2 IN 1 LED CAMPING LIGHT WITH POWERBANK FUNCTION

F MODE D'EMPLOI ET CONSIGNES DE SÉCURITÉ

LAMPE DE CAMPING LED 2 EN 1 AVEC FONCTION POWERBANK

I ISTRUZIONI PER L'USO E AVVERTENZE DI SICUREZZA

LAMPADA DA CAMPEGGIO A LED 2 IN 1 CON FUNZIONE POWERBANK

E MANUAL DE INSTRUCCIONES E INDICACIONES DE SEGURIDAD

LÁMPARA LED DE CAMPING 2 EN 1 CON FUNCIÓN POWERBANK

NL BEDIENINGSHANDLEIDING EN VEILIGHEIDINSTRUCTIES

2 IN 1 LED CAMPINGLAMP MET POWERBANK FUNCTIE

PL INSTRUKCJA OBSŁUGI I WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA

LAMPA KAMPINGOWA LED 2W1 Z FUNKCJĄ POWERBANK

Schwaiger GmbH
Würzburger Straße 17
90579 Langenzenn

Hotline: +49 (0) 9101 702-299
www.schwaiger.de
info@schwaiger.de

D

Haftungsausschluss

Die Schwaiger GmbH übernimmt keinerlei Haftung und Gewährleistung für Schäden die aus unsachgemäßem Installieren oder Montage sowie unsachgemäßem Gebrauch des Produktes oder einer Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise resultieren.

Herstellerinformation

Sehr geehrter Kunde, sollten Sie technischen Rat benötigen und Ihr Fachhändler konnte Ihnen nicht weiterhelfen, kontaktieren Sie bitte unseren technischen Support.

Geschäftszeiten (Technischer Support in deutscher Sprache)

Montag bis Freitag: 08:00 - 17:00 Uhr

GB

Disclaimer

Schwaiger GmbH does not accept any liability or warranty for damages that are sustained due to improper installation or mounting, improper use of the product or non-compliance with the safety instructions.

Manufacturer's information

Dear Customer, please contact our Technical Support if you need technical advice and your retailer is unable to help you.

Office Hours (Technical Support in German)

Monday to Friday: 8:00 a.m. - 5:00 p.m.

F

Exclusion de responsabilité

Schwaiger GmbH décline toute responsabilité ou garantie pour des dommages résultant d'une installation ou d'un assemblage incorrect, d'une utilisation incorrecte du produit ou du non-respect des instructions de sécurité.

Informations du fabricant

Chers clients, pour toute demande de conseil technique que votre revendeur n'a pas été en mesure de vous dispenser, contactez notre service d'assistance technique.

Horaires d'ouverture (Assistance technique en langue allemande)

Du lundi au vendredi : de 08:00 à 17:00 heures

I

Esclusione di responsabilità

Schwaiger GmbH non si assume alcuna responsabilità né garanzia in relazione a danni derivanti da un'installazione o da un montaggio non corretti o derivanti dall'utilizzo improprio del prodotto o dal mancato rispetto delle avvertenze in materia di sicurezza.

Informativa del produttore

Gentile cliente, qualora il vostro rivenditore non potesse aiutarvi, per un consulto tecnico può rivolgersi al nostro servizio di assistenza.

Orari (servizio di assistenza in lingua tedesca)

Da lunedì a venerdì: 08:00 - 17:00

E

Exención de responsabilidad

Schwaiger GmbH declara toda responsabilidad y garantía por aquellos años que resulten de una instalación o montaje incorrectos, así como de un uso inadecuado del producto o de un incumplimiento de las indicaciones de seguridad.

Información del fabricante

Estimado cliente: En caso de que necesite asesoramiento técnico y su distribuidor especializado no pueda ayudarle, le rogamos que se ponga en contacto con nuestro servicio técnico.

Horario de oficina (servicio técnico en alemán)

De lunes a viernes: 8:00-17:00 horas

NL

Uitsluiting van aansprakelijkheid

Schwaiger GmbH aanvaardt geen enkele aansprakelijkheid en garantie voor schade die resulteert uit ondeskundige installatie of montage alsook ondeskundig gebruik van het product of een niet naleven van de veiligheidsinstructies.

Fabrikanteninformatie

Geachte klant, indien u technisch advies nodig heeft en uw vakhandelaar u niet kan helpen, gelieve onze technische ondersteuning te contacteren.

Kantooruren (Technische ondersteuning in het Duits)

Maandag tot vrijdag: 08:00 - 17:00 uur

PL

Wykluczenie odpowiedzialności

Schwaiger GmbH nie ponosi odpowiedzialności ani nie udziela gwarancji na uszkodzenia wynikające z niewłaściwej instalacji lub montażu oraz nieodpowiedniego użytkowania produktu lub nie-przestrzegania wskazówek bezpieczeństwa.

Informacja producenta

Szanowny Kliencie, jeżeli potrzebne są porady techniczne, a sprzedawca nie jest w stanie pomóc, należy skontaktować się z naszym działem wsparcia technicznego.

Godziny pracy (Pomoc techniczna w języku polskim)

od poniedziałku do piątku: godz. 08:00 - 17:00

D BEDIENUNGSANLEITUNG

ALLGEMEINES

Bedienungsanleitung lesen und aufbewahren.

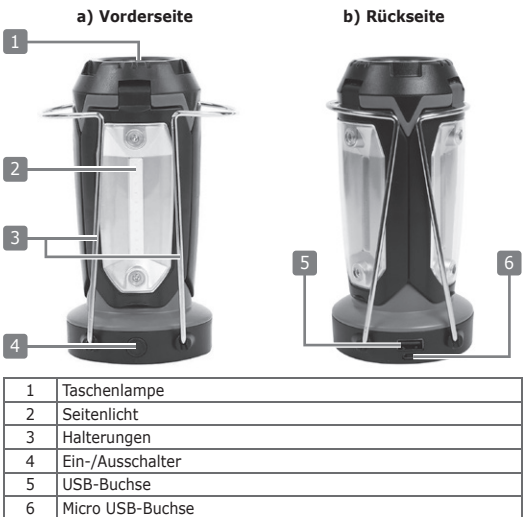
Herzlichen Glückwunsch und vielen Dank für den Kauf dieses Schwaiger Produktes.

Diese Bedienungsanleitung gehört zu diesem Produkt. Sie enthält wichtige Informationen zur Inbetriebnahme und Handhabung. Diese Bedienungsanleitung soll Sie beim Umgang mit dem Produkt unterstützen. Lesen Sie die Gebrauchsanweisung sorgfältig durch. Bewahren Sie die Anleitung während der gesamten Lebensdauer des Produktes auf und geben Sie diese an nachfolgende Benutzer oder Besitzer weiter. Bitte prüfen Sie den Packungsinhalt auf Vollständigkeit und stellen Sie sicher, dass keine fehlerhaften oder beschädigten Teile enthalten sind.

BESTIMMUNGSGEMÄSSER GEBRAUCH

Das Produkt verfügt über eine LED-Taschenlampe, drei seitliche LED-Strahler sowie über eine Powerbank-Funktion zum Aufladen kompatibler Mobilgeräte. Es ist ausschließlich zur Beleuchtung für den Innen- und Außenbereich konzipiert. Diese Lampe ist nicht für die herkömmliche Haushaltsbeleuchtung geeignet. Das Produkt ist ausschließlich für den Privatgebrauch bestimmt und nicht für den gewerblichen Bereich geeignet. Verwenden Sie das Produkt nur wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben. Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Sachschäden führen.

Produkt im Detail



Allgemeine Sicherheits- und Warnhinweise

⚠️ WARNUNG!

Stromschlaggefahr!

Fehlerhafte Elektroinstallation oder zu hohe Netzspannung können zu elektrischem Stromschlag führen.

- Wenn Sie ein USB-Ladegerät verwenden, schließen Sie es nur an, wenn die Netzspannung der Steckdose mit der Angabe auf dem Typenschild übereinstimmt.
- Zum Laden der verbauten Li-Ionen-Batterie verwenden Sie ausschließlich Netzteile, die dem SELV-Standard entsprechend den Normen IEC 61558-2-6 oder IEC 61347-2-13 oder ES1 / IEC 62368-1 entsprechend die Anforderungen IEC 62368-3 erfüllen.
- Betreiben Sie das Produkt nicht, wenn es sichtbare Schäden aufweist.
- Öffnen Sie das Gehäuse nicht, sondern überlassen Sie die Reparatur Fachkräften. Wenden Sie sich dazu an eine Fachwerkstatt. Bei eigenständig durchgeführten Reparaturen, unsachgemäßem Anschluss oder falscher Bedienung sind Haftungs- und Garantieansprüche ausgeschlossen.
- Tauchen Sie das Produkt niemals in Wasser.
- Halten Sie das Produkt von offenem Feuer und heißen Flächen fern.
- Betreiben Sie das Produkt nie in Feuchträumen oder im Regen.
- Setzen Sie das Produkt weder Regen noch extremen Witterungsbedingungen aus, z.B. Minustemperaturen, Hagel, extremer Hitze.
- Stellen Sie das Produkt nie so, dass es in Wasser fallen kann.
- Laden Sie das Produkt im Innenbereich auf.
- Achten Sie darauf, dass keinerlei Flüssigkeit in das Produkt gelangt, und trocknen Sie ggf. das Produkt vor Wiederinbetriebnahme gut ab.
- Sorgen Sie dafür, dass Kinder keine Gegenstände in das Produkt hineinstecken.
- Die Lichtquelle dieser Leuchte ist nicht ersetzbar; wenn die Lichtquelle ihr Lebensdauerende erreicht hat, ist die gesamte Leuchte zu ersetzen.

⚠️ WARNUNG!

Gefahren für Kinder und Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten (beispielsweise teilweise Behinderte, ältere Personen mit Einschränkung ihrer physischen und mentalen Fähigkeiten) oder Mangel an Erfahrung und Wissen (beispielsweise ältere Kinder).

- Dieses Produkt kann von Kindern ab acht Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produktes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Halten Sie Kinder jünger als acht Jahre vom Produkt und der Anschlussleitung fern.
- Lassen Sie das Produkt während des Betriebs nicht unbeaufsichtigt.
- Lassen Sie Kinder nicht mit der Verpackungsfolie spielen. Kinder können sich beim Spielen darin verfangen und ersticken.

⚠️ WARNUNG!

Brandgefahr!

- Unsachgemäßer Umgang mit dem Produkt und dem Akku kann eine Explosion oder einen Brand verursachen.
- Der Akku ist fest im Gehäuse eingebaut; er ist nicht wechselbar.
- Halten Sie das Produkt fern von Wasser, anderen Flüssigkeiten, offenem Feuer und heißen Oberflächen.
- Bedecken Sie das Produkt nicht mit Gegenständen oder Kleidung.
- Stellen Sie keine offenen Brandquellen, wie z. B. brennende Kerzen auf bzw. in die Nähe des Produkts.
- Halten Sie einen Abstand von mindestens 5 cm zu leicht entzündlichen Materialien ein.
- Laden Sie den Akku des Gerätes regelmäßig auf, auch wenn Sie es über einen längeren Zeitraum hinweg nicht verwenden (etwa alle 3 Monate). Andernfalls kann es zu einer Tiefentladung des Akkus kommen, die diesen dauerhaft unbrauchbar macht.
- Durch die verwendete Akkutechnik ist beim Aufladevorgang keine vorherige Entladung des Akkus notwendig, er kann also unabhängig vom Ladezustand nachgeladen werden.
- Platzieren Sie das Produkt beim Ladevorgang auf einer hitzeunempfindlichen Oberfläche. Eine leichte Erwärmung beim Ladevorgang ist normal.
- Auslaufende oder beschädigte Akkus können bei Berührung mit der Haut Verätzungen verursachen. Benutzen Sie deshalb in diesem Fall geeignete Schutzhandschuhe.
- Aus Akkus auslaufende Flüssigkeiten sind chemisch sehr aggressiv. Gegenstände oder Oberflächen, die damit in Berührung kommen, können massiv beschädigt werden.

⚠️ ACHTUNG!

Möglicherweise gefährliche optische Strahlung! Bei Betrieb nicht für längere Zeit in die Lampe blicken. Kann für die Augen schädlich sein!

- Schauen Sie niemals aus kurzer Distanz in eine leuchtende LED-Lampe.
- Betrachten Sie eine leuchtende LED-Lampe niemals mit einer Lupe oder anderen optischen Instrumenten.

HINWEIS!

Beschädigungsgefahr!

- Unsachgemäßer Umgang mit dem Produkt kann zu Beschädigungen des Produkts führen.
- Lassen Sie das Produkt nicht fallen und setzen Sie es keinen starken Erschütterungen aus.
- Stellen Sie das Produkt nie auf oder in der Nähe von heißen Oberflächen ab (z. B. Herdplatten).
- Bringen Sie das Produkt nicht mit heißen Teilen in Berührung.
- Alle Multimediageräte, die an das Produkt angeschlossen werden, müssen den Anforderungen der Niederspannungsrichtlinie entsprechen.
- Setzen Sie das Produkt niemals hoher Temperatur (Heizung etc.) oder Witterungseinflüssen (Regen etc.) aus.

- Füllen Sie niemals Flüssigkeit in das Produkt.
- Tauchen Sie das Produkt zum Reinigen niemals in Wasser und verwenden Sie zur Reinigung keinen Dampfreiniger. Das Produkt kann sonst beschädigt werden.
- Verwenden Sie das Produkt nicht mehr, wenn die Kunststoffbauteile des Produkts Risse oder Sprünge haben oder sich verformt haben. Ersetzen Sie beschädigte Bauteile nur durch passende Originalersatzteile.

BEDIENUNG IM DETAIL

Produkt und Lieferumfang prüfen

Beschädigungsgefahr!

Wenn Sie die Verpackung unvorsichtig mit einem scharfen Messer oder anderen spitzen Gegenständen öffnen, kann das Produkt schnell beschädigt werden.

- Gehen Sie beim Öffnen sehr vorsichtig vor.
1. Nehmen Sie das Produkt aus der Verpackung.
 2. Prüfen Sie, ob die Lieferung vollständig ist.
 3. Prüfen Sie, ob das Produkt oder die Einzelteile Schäden aufweisen. Ist dies der Fall, benutzen Sie das Produkt nicht. Wenden Sie sich an die in dieser Bedienungsanleitung angegebenen Hotline oder E-Mail-Adresse.

Erste Inbetriebnahme

Es wird empfohlen, vor der ersten Benutzung des Produkts den integrierten Akku vollständig aufzuladen.

HINWEIS!

Beschädigungsgefahr!

Das Aufladen des Produkts mit einem ungeeigneten USB-Ladegerät kann zu Beschädigungen des Produkts führen.

- Verwenden Sie zum Aufladen ausschließlich USB-Ladegeräte mit max. 5 V Ausgangsspannung.
1. Stellen Sie das Produkt zum Aufladen auf eine trockene, waagrechte und hitzeunempfindliche Oberfläche.
 2. Nehmen Sie ein handelsübliches USB-Ladekabel und stecken Sie den Micro USB-Stecker in die **Micro USB-Buchse** (6) des Produkts.
 3. Stecken Sie den USB-Stecker in ein geeignetes USB-Ladegerät oder in eine aktive USB-Buchse (z.B. Laptop, Computer).

Während des Aufladevorgangs blinkt die Kontrollleuchte der **Micro USB-Buchse** (6) rot. Die Ladezeit beträgt ca. 5 Stunden.

Modi & Funktionen

Das Produkt verfügt über eine **Taschenlampe** (1) sowie über 3 **Seitenlichter** (2), welche in insgesamt 8 verschiedenen Modi leuchten können. Um diese Modi einzustellen, drücken Sie jeweils den **Ein-/Ausschalter** (4). Dadurch werden die Modi wie folgt durchgeschaltet:

- 1x drücken: **Taschenlampe** (1) leuchtet mit voller Helligkeit
- 2x drücken: **Taschenlampe** (1) leuchtet mit gedimmter Helligkeit
- 3x drücken: **Taschenlampe** (1) blinkt
- 4x drücken: **Seitenlichter** (2) leuchten mit voller Helligkeit
- 5x drücken: **Seitenlichter** (2) leuchten mit gedimmter Helligkeit
- 6x drücken: **Taschenlampe** (1) und **Seitenlichter** (2) leuchten
- 7x drücken: Das Produkt wird ausgeschaltet
- Drücken und halten Sie den **Ein-/Ausschalter** (4) ca. 3 Sekunden, um das Licht an der Innenseite einzuschalten. Drücken Sie ein zweites Mal, um die Helligkeit zu dimmen. Drücken Sie ein drittes Mal, um das Licht auszuschalten.

Wenn Sie den **Ein-/Ausschalter** (4) jeweils direkt nacheinander drücken, schalten Sie durch die verschiedenen Leuchtmodi. Wenn Sie nach dem Einstellen eines Leuchtmodi das Produkt für eine Weile in diesem Modus eingeschaltet lassen, schalten Sie mit dem nächsten Drücken des **Ein-/Ausschalters** (4) das Produkt wieder aus.

Die drei **Seitenlichter** (2) des Produkts können für eine individuelle Beleuchtung jeweils unabhängig voneinander ausgeklappt werden. Zudem kann die **Taschenlampe** (1) um 90° gekippt werden, wenn die drei **Seitenlichter** (2) bereits ausgeklappt sind.

Darüber hinaus verfügt das Produkt über zwei bewegliche **Halterungen** (3), an denen es an ausreichend stabilen Gegenständen aufgehängt werden kann, bzw. mit denen es für eine gewünschte Flächenausleuchtung aufgestellt werden kann. Drehen Sie hierzu die **Halterungen** (3) jeweils um 90° bzw. um 180° nach unten, damit Sie diese als Standfüße verwenden können.

Bitte beachten Sie, dass Sie die **Taschenlampe** (1) nicht um volle 90° kippen oder die **Seitenlichter** (2) höchstens um 90° ausklappen, wenn Sie das Produkt auf die Standfüße stellen möchten, um so ein Höchstmaß an Stabilität zu bekommen. Die Balance des Produkts kann auch je nach ausgewähltem Untergrund variieren.

Powerbank-Funktion

Der integrierte Akku des Produkts kann als Powerbank zum Aufladen anderer mobiler Geräte, wie z.B. Smartphones verwendet werden. Schließen Sie hierzu Ihr aufzuladendes Gerät über ein USB-Ladekabel an das Produkt an, indem Sie den USB-Stecker in die **USB-Buchse** (5) stecken. Das Produkt muss hierzu nicht eingeschaltet sein.

Technische Daten

Artikelnummer	CALED300 531
Spannungsversorgung	5 V DC, 1 A
Ladespannung USB	5 V DC, 1 A
Batterietyp	Lithium-Ionen
Batteriekapazität	1.200 mAh
Leuchtmitteltyp	3 W LED (Taschenlampe) 3 W COB LED (Seitenlichter)
Lichtstrom	100 Lm (Taschenlampe) 200 Lm (Seitenlichter)
Farbtemperatur	6.500 K
Lebensdauer	ca. 100.000 h
Leuchtdauer	bis zu 2,5 h (Taschenlampe) bis zu 2 h (Seitenlichter)
Ladedauer	ca. 5 h
Produktmaterial	ABS
Abmessungen (B x H x T)	75 x 150 x 75 mm
Gewicht	250 g
Farbe	grau / schwarz

WARTUNG & REINIGUNG

Kurzschlussgefahr!

In das Gehäuse eingedrungenes Wasser oder andere Flüssigkeiten können einen Kurzschluss verursachen.

- Tauchen Sie das Produkt niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Achten Sie darauf, dass kein Wasser oder andere Flüssigkeiten in das Gehäuse gelangen.

HINWEIS!

Beschädigungsgefahr!

- Unsachgemäßer Umgang mit dem Produkt kann zu Beschädigungen des Produkts führen.
 - Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel, Bürsten mit Metall- oder Nylonborsten sowie keine scharfen oder metallischen Reinigungsgegenstände wie Messer, harte Spachtel und dergleichen. Diese können die Oberflächen beschädigen.
1. Schalten Sie vor der Reinigung das Produkt aus und entfernen Sie das USB-Kabel.
 2. Reinigen Sie das Produkt mit einem weichen, trockenen Tuch.
 3. Verwenden Sie bei hartnäckigen Verschmutzungen des Produkts ein leicht angefeuchtetes Tuch und ggf. etwas mildes Spülmittel.
 4. Lassen Sie alle Teile danach vollständig trocknen.

Aufbewahrung

- Alle Teile müssen vor dem Aufbewahren vollkommen trocken sein.
- Bewahren Sie das Produkt stets an einem trockenen Ort auf.
- Lagern Sie das Produkt für Kinder unzugänglich, sicher verschlossen und bei einer Lagertemperatur zwischen 5 °C und 20 °C (Zimmer-temperatur).

Entsorgung

Elektrische und elektronische Geräte sowie Batterien dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Der Verbraucher ist gesetzlich verpflichtet, elektrische und elektronische Geräte sowie Batterien am Ende ihrer Lebensdauer an den dafür eingerichteten, öffentlichen Sammelstellen oder an die Verkaufsstelle zurückzugeben. Einzelheiten dazu regelt das jeweilige Landesrecht. Das Symbol auf dem Produkt, der Bedienungsanleitung bzw. der Verpackung weist auf diese Bestimmung hin.



GENERAL

Read the user guide and keep it in a safe place.

Congratulations and thank you for purchasing this Schwaiger Product. This user manual is an integral part of this product. It contains important information on commissioning and handling. This user manual is intended to assist you in using the product. Read through the instructions for use carefully. Store this guide safely throughout the product's entire service life and pass it on to any subsequent users or owners. Check that the supplied package is complete and ensure that none of the parts are defective or damaged.

INTENDED USE

The product has an LED flashlight, three side LED spotlights and a power bank function for charging compatible mobile devices. It is designed for indoor and outdoor lighting only. This product is not suitable for conventional household lighting. The product is intended for private use only and is not suitable for commercial use. Only use the product as described in this user manual. Any other use is considered improper and may result in property damage.

Product details



General safety and warning instructions

⚠ WARNING!

- Risk of electric shock!**
Faulty electrical installation or excessive mains voltage can lead to electric shock.
- If you use a USB charger, only connect it if the mains voltage of the socket matches the specification on the type plate.
 - To charge the installed Li-ion battery, use only power supplies that comply with the SELV standard according to IEC 61558-2-6 or IEC 61347-2-13 or ES1 / IEC 62368-1 according to IEC 62368-3.
 - Do not operate the product if it shows visible damage.
 - Do not open the housing but entrust the repair to specialists. Contact a specialist workshop for this purpose. Liability and warranty claims are excluded in the event of repairs carried out independently, improper connection or incorrect operation.
 - Never immerse the product in water.
 - Keep the product away from open flames and hot surfaces.
 - Never operate the product in wet areas or in the rain.
 - Do not expose the product to rain or extreme weather conditions e.g., sub-zero temperatures, hail, extreme heat.
 - Never place the product in such a way that it can fall into water.
 - Charge the product indoors.
 - Make sure that no liquid gets into the product and, if necessary, dry the product thoroughly before using it again.
 - Ensure that children do not insert any objects into the product.
 - The light source of this fixture is not replaceable; when the light source reaches its end of life, replace the entire fixture.

⚠ WARNING!

- Hazards for children and persons with reduced physical, sensory or mental abilities (for example, partially disabled persons, elderly persons with reduced physical and mental abilities) or lack of experience and knowledge (for example, older children).**
- This product can be used by children aged from eight years and above and persons with reduced physical, sensory, or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the product in a safe way and understand the hazards involved. Children must not play with the product. Cleaning and user maintenance must not be carried out by children without supervision.
 - Keep children younger than eight years away from the product.
 - Do not leave the product unattended during operation.
 - Do not allow children to play with the packaging film. Children can get caught in it while playing and suffocate.

⚠ WARNING!

- Fire hazard!**
Improper handling of the product and battery may cause an explosion or fire.
- The battery is permanently installed in the case; it cannot be replaced.
 - Keep the product away from water, other liquids, open flames, and hot surfaces.
 - Do not cover the product with objects or clothing.
 - Do not place open fire sources, such as lighted candles, on or near the product.
 - Keep a distance of at least 5 cm from easily flammable materials.
 - Charge the battery of the device regularly, even if you do not use it for a longer period of time (about every 3 months). Otherwise, the battery may become deeply discharged and permanently unusable.
 - Due to the battery technology used, no previous discharge of the battery is necessary during the charging process, so it can be recharged regardless of the charge status.
 - Place the product on a surface that is not sensitive to heat during the charging process. Slight heating during charging is normal.
 - Leaking or damaged batteries can cause burns if they come into contact with the skin. Therefore, use suitable protective gloves in this case.
 - Liquids leaking from batteries are chemically very aggressive. Objects or surfaces that come into contact with them can be severely damaged.

⚠ CAUTION!

- RG 2** Potentially dangerous optical radiation! Do not look into the lamp for a long time during operation. May be harmful to the eyes!
- Never investigate an illuminated LED lamp from a short distance.
 - Never view an illuminated LED lamp with a magnifying glass or other optical instruments.

NOTE!

- Risk of damage!**
Improper handling of the product may result in damage to the product.
- Do not drop the product or expose it to strong vibrations.
 - Never place the product on or near hot surfaces (e.g., stove tops).
 - Do not bring the product into contact with hot parts.
 - All multimedia devices connected to the product must comply with the requirements of the Low Voltage Directive.
 - Never expose the product to high temperature (heating, etc.) or weather (rain, etc.).
 - Never pour liquid into the product.
 - Never immerse the product in water for cleaning and do not use a steam cleaner for cleaning. The product may otherwise be damaged.
 - Do not use the product if the plastic components of the product are cracked or deformed. Replace damaged components only with suitable original spare parts.

OPERATION IN DETAIL

Checking product and supplied package

- Risk of damage!**
If you open the packaging carelessly with a sharp knife or other pointed objects, the product can be damaged quickly.
- Be very careful when opening it.
1. Remove the product from the packaging.
 2. Check if the delivery is complete.
 3. Check whether the product or the individual parts show any damage. If this is the case, do not use the product. Contact the hotline or e-mail address specified in this instruction manual.

First start-up

It is recommended to fully charge the built-in battery before using the product for the first time.

NOTE!

- Risk of damage!**
Charging the product with an unsuitable USB charger may damage the product.
- Only use USB chargers with max. 5 V output voltage for charging.
1. To charge the product, place it on a dry, horizontal surface that is not sensitive to heat.
 2. Take a commercially available USB charging cable and insert the Micro USB plug into the **Micro USB socket** (6) of the product.
 3. Insert the USB plug into a suitable USB charger or into an active USB socket (e.g., laptop, computer).

During the charging process, the indicator light of the **Micro USB socket** (6) flashes red. The charging time is approx. 5 hours.

Modes & functions

The product has one **flashlight** (1) and 3 **side lights** (2), which can light up in a total of 8 different modes. To set these modes, press the **on/off switch** (4) in each case. This will switch through the modes as follows:

- 1x press: **Flashlight** (1) lights up with full brightness
- 2x press: **Flashlight** (1) lights up with dimmed brightness
- 3x press: **Flashlight** (1) is blinking
- 4x press: **Side lights** (2) light up with full brightness
- 5x press: **Side lights** (2) light up with dimmed brightness
- 6x press: **Flashlight** (1) and **side lights** (2) light up
- 7x press: The product is switched off

• Press and hold the **on/off switch** (4) for approx. 3 seconds to switch on the light on the inner side. Press a second time to dim the brightness. Press a third time to switch the light off.

• If you press the **on/off switch** (4) directly one after the other, you switch through the different light modes. If, after setting a light mode, you keep the product switched on in this mode for a while, press the **on/off switch** (4) again to switch the product off.

The three **side lights** (2) of the product can each be folded out independently for individual illumination. In addition, the **flashlight** (1) can be tilted 90° when the three **side lights** (2) are already folded out.

In addition, the product has two movable **brackets** (3) from which it can be hung on sufficiently stable objects or with which it can be set up for a desired area illumination. To do this, turn the **brackets** (3) downwards by 90° or 180° so that you can use them as stands.

• Please note that you should not tilt the **flashlight** (1) by a full 90° or fold the **side lights** (2) out by the maximum 90° if you want to place the product on the feet in order to achieve maximum stability. The balance of the product may also vary depending on the surface selected.

Power bank function

The product's built-in battery can be used as a power bank to charge other mobile devices, such as smartphones. To do this, connect your device to be charged to the product via a USB charging cable by inserting the USB plug into the **USB socket** (5). The product does not have to be switched on for this.

Technical data

Item number	CALED300 531
Power supply	5 V DC, 1 A
USB charging output	5 V DC, 1 A
Type of battery	Lithium-ion
Battery capacity	1,200 mAh
Light source type	3 W LED (flashlight) 3 W COB LED (side lights)
Luminous flux	100 lm (flashlight) 200 lm (side lights)
Colour temperature	6.500 K
Lifetime	approx. 100,000 h
Lighting time	up to 2.5 h (flashlight) up to 2 h (side lights)
Charging time	approx. 5 h
Product material	ABS
Dimensions (W x H x D)	75 x 150 x 75 mm
Weight	250 g
Colour	grey / black

MAINTENANCE & CLEANING

- Short circuit hazard!**
Water or other liquids entering the housing can cause a short circuit.
- Never immerse the product in water or other liquids.
 - Make sure that no water or other liquids get into the housing.

NOTE!

- Risk of damage!**
Improper handling of the product may result in damage to the product.
- Do not use aggressive cleaning agents, brushes with metal or nylon bristles, or sharp or metallic cleaning objects such as knives, hard spatulas, and the like. These can damage the surfaces.
1. Clean the product with a soft, dry cloth.
 2. If the product is stubbornly dirty, use a slightly damp cloth and a little mild detergent if necessary.
 3. Allow all parts to dry completely afterwards.

Storage

- All parts must be completely dry before storing.
- Always store the product in a dry place.
 - Store the product out of children's reach in a securely locked place and at a storage temperature between 5 °C and 20 °C (room temperature).

Disposal

Do not dispose of batteries or electric and electronic devices in the normal household waste. The consumer is legally obliged to return electrical and electronic devices, and batteries that are at the end of their useful life to the point of sale or public collection points that have been set up for this purpose. Legislation in the country of use stipulate the specific requirements regarding disposal. The symbol on the product, the user guide or the packaging indicates this legal requirement.



GÉNÉRALITÉS

Lire le mode d'emploi et le conserver.

Toutes nos félicitations et tous nos remerciements pour l'achat de ce produit Schwaiger. Ce mode d'emploi appartient à ce produit. Il contient des informations importantes pour la mise en service et l'utilisation. Ce mode d'emploi est destiné à vous aider à utiliser le produit. Lisez-le attentivement. Conservez-le en lieu sûr pendant toute la durée de vie du produit et remettez-le à l'utilisateur ou au propriétaire suivant. Vérifiez que le contenu du paquet est complet et assurez-vous qu'aucun élément ne manque ou est abîmé.

UTILISATION PRÉVUE

Le produit inclut une lampe de poche LED et trois projecteurs LED latéraux, et dispose d'une fonction Powerbank pour recharger les appareils mobiles compatibles. Il est conçu exclusivement pour l'éclairage à l'intérieur et à l'extérieur. Cette lampe n'est pas adaptée à l'éclairage domestique classique. Le produit est destiné à un usage privé uniquement et ne convient pas à un usage commercial. N'utilisez le produit que comme décrit dans ce mode d'emploi. Toute autre utilisation est considérée comme inappropriée et peut entraîner des dommages matériels.

Le produit en détail



Instructions générales de sécurité et d'avertissement

⚠ AVERTISSEMENT !

- Danger de choc électrique !**
Une installation électrique défectueuse ou une tension secteur excessive peut provoquer un choc électrique.
- Si vous utilisez un chargeur USB, ne le branchez que si la tension d'alimentation de la prise de courant correspond aux informations figurant sur la plaque signalétique.
 - Pour charger la batterie lithium-ion intégrée, utilisez uniquement des alimentations électriques conformes à la norme SELV selon la norme CEI 61558-2-6 ou CEI 61347- 2-13 ou ES1 / CEI 62368-1 selon la norme CEI 62368-3.
 - N'utilisez pas le produit s'il présente des dommages visibles.
 - N'ouvrez pas le boîtier, laissez les travaux de réparation au personnel qualifié. Contactez un atelier professionnel à cet effet. La responsabilité et la garantie sont exclues en cas de réparations, de raccordement incorrect ou d'opérations de maintenance incorrectes effectuées par vous-même.
 - Ne plongez pas le produit dans l'eau.
 - Tenez le produit à l'écart des flammes nues et des surfaces chaudes.
 - Ne faites jamais fonctionner le produit dans des pièces humides ou sous la pluie.
 - N'exposez pas le produit à la pluie ou à des conditions météorologiques extrêmes, par exemple des températures en-dessous de zéro, de la grêle, ou une chaleur extrême.
 - Ne placez jamais le produit à un endroit où il peut tomber dans l'eau.
 - Chargez le produit à l'intérieur.
 - Ne laissez aucun liquide pénétrer dans le produit et, si nécessaire, séchez soigneusement le produit avant de l'utiliser à nouveau.
 - Veillez à ce que les enfants ne mettent pas d'objets dans le produit.
 - La source lumineuse de cette lampe n'est pas remplaçable ; lorsque la source lumineuse atteint sa fin de vie, remplacez la lampe entière.

⚠ AVERTISSEMENT !

- Dangers pour les enfants et les personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites (par exemple, les personnes partiellement handicapées, les personnes âgées ayant des capacités physiques et mentales limitées) ou un manque d'expérience et de connaissances (par exemple, les adolescents).**
- Ce produit peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans au moins et des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience et de connaissances, à condition qu'ils soient supervisés ou instruits sur l'utilisation sûre du produit et qu'ils comprennent les dangers encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec le produit. Le nettoyage et l'entretien du produit ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
 - Tenez les enfants de moins de huit ans éloignés du produit.
 - Ne laissez pas le produit sans surveillance pendant le fonctionnement.
 - Ne laissez pas les enfants jouer avec le film d'emballage. Les enfants peuvent s'y prendre en jouant et s'étouffer.

⚠ AVERTISSEMENT !

- Risque d'incendie !**
Une manipulation incorrecte du produit et de la batterie peut provoquer une explosion ou un incendie.
- La batterie est intégrée dans le boîtier et ne peut pas être remplacée.
 - Tenez le produit éloigné de l'eau, d'autres liquides, des flammes nues et des surfaces chaudes.
 - Ne couvrez pas le produit avec des objets ou des vêtements.
 - Ne placez pas de sources de flammes nues, telles que des bougies allumées, sur ou à proximité du produit.
 - Gardez une distance d'au moins 5 cm par rapport aux matériaux facilement inflammables.
 - Chargez régulièrement la batterie de l'appareil, même si vous ne l'utilisez pas pendant une période prolongée (environ tous les 3 mois). Le risque existe, sinon, que la batterie subisse une décharge profonde susceptible, à terme, de la rendre inutilisable.
 - Du fait de la technologie utilisée pour la batterie, il n'est pas nécessaire de procéder à une décharge préalable de la batterie avant de la recharger, de sorte qu'elle peut être rechargée quel que soit son état de charge.
 - Lors de la recharge, placez le produit sur une surface résistante à la chaleur. Un léger réchauffement pendant le processus de charge est normal.
 - Les batteries présentant des fuites ou étant détériorées peuvent, en cas de contact avec la peau, provoquer des brûlures ; utilisez par conséquent des gants de protection appropriés pour les manipuler.
 - Les liquides s'échappant de batteries sont chimiquement très agressifs. Les objets ou les surfaces exposés au contact avec ces liquides peuvent faire l'objet de détériorations massives.

⚠ ATTENTION !

- RG 2** Rayonnement optique potentiellement dangereux ! Ne regardez pas longtemps dans la lampe lorsqu'elle est allumée. Cela peut entraîner des lésions oculaires !
- Ne regardez jamais une lampe à LED allumée à une courte distance.
 - Ne regardez jamais une lampe à LED allumée avec une loupe ou un autre instrument optique.

NOTE!

- Risque de dommages !**
Une mauvaise manipulation du produit peut endommager celui-ci.
- Ne faites pas tomber le produit et ne l'exposez pas à des chocs violents.
 - N'installez jamais le produit sur ou à proximité de surfaces chaudes (par ex. Des plaques chauffantes).
 - Ne mettez pas le produit en contact avec des objets chauds.
 - Tous les appareils multimédias connectés au produit doivent être conformes aux exigences de la directive sur la basse tension.
 - N'exposez jamais le produit à une température élevée (chauffage, etc.) ou aux intempéries (pluie, etc.).

- Ne jamais verser de liquide dans le produit.
- Ne plongez jamais le produit dans l'eau et n'utilisez pas de nettoyeur à vapeur pour le nettoyer. Cela pourrait endommager le produit.
- N'utilisez pas le produit si les composants en plastique du produit sont fissurés ou déformés. Remplacez les composants endommagés uniquement par des pièces de rechange d'origine appropriées.

FONCTIONNEMENT EN DÉTAIL

Vérification du contenu de la livraison

- Risque de dommages !**
Si vous ouvrez l'emballage sans précaution avec un couteau tranchant ou un autre objet pointu, vous risquez d'endommager le produit.
- Faites très attention en l'ouvrant.
1. Sortez le produit de son emballage.
 2. Vérifiez que la livraison est complète.
 3. Vérifiez si le produit ou les pièces individuelles présentent des dommages. Si tel est le cas, n'utilisez pas le produit. Contactez la hotline ou l'adresse e-mail indiquée dans ce mode d'emploi.

Première mise en service

Avant d'utiliser ce produit pour la première fois, il est recommandé de charger complètement la batterie intégrée.

REMARQUE !

Risque de dommages !
Charger le produit avec un chargeur USB inadéquat peut endommager le produit.

- Pour le chargement, utilisez uniquement des chargeurs USB avec une tension de sortie de 5 V maximum.

1. Pour charger le produit, placez-le sur une surface sèche, plane et non sensible à la chaleur.
2. Prenez un câble de chargement USB disponible dans le commerce et insérez la fiche Micro USB dans le **port Micro USB** (6) du produit.
3. Insérez la fiche USB dans un chargeur USB approprié ou une prise USB active (par exemple, sur un ordinateur portable ou un ordinateur de bureau).

Pendant le chargement, le témoin lumineux du **port Micro USB** (6) clignote en rouge. La re charge complète demande environ 5 heures.

Modes & fonctions

Le produit inclut une **lampe de poche** (1) ainsi que 3 **lampes latérales** (2), qui peuvent s'allumer dans 8 modes différents au total. Pour régler ces modes, il faut appuyer sur **l'interrupteur marche/arrêt** (4). Les modes sont alors commutés comme suit :

- 1 pression : la **lampe de poche** (1) s'allume à pleine intensité
- 2 pressions : la **lampe de poche** (1) s'allume avec une luminosité réduite
- 3 pressions : la **lampe de poche** (1) clignote
- 4 pressions : les **lampes latérales** (2) s'allument à pleine intensité
- 5 pressions : les **lampes latérales** (2) s'allument avec une luminosité réduite
- 6 pressions : la **lampe de poche** (1) et les **lampes latérales** (2) s'allument
- 7 pressions : Le produit s'éteint

• Appuyez sur **l'interrupteur marche/arrêt** (4) et maintenez-le enfoncé pendant env. 3 secondes pour allumer la lumière du côté intérieur. Appuyez une deuxième fois pour faire varier l'intensité lumineuse. Appuyez une troisième fois pour éteindre la lumière.

• En appuyant sur **l'interrupteur marche/arrêt** (4) plusieurs fois de suite, vous faites défiler les différents modes d'éclairage. Si après avoir réglé un mode d'éclairage, vous laissez le produit allumé dans ce mode pendant un certain temps, un nouvel appui sur **l'interrupteur marche/arrêt** (4) éteint l'appareil.

Les trois **lampes latérales** (2) du produit peuvent être déployées indépendamment les unes des autres pour un éclairage individuel. De plus, la **lampe de poche** (1) peut être inclinée de 90° lorsque les trois **lampes latérales** (2) sont déjà déployées.

Le produit dispose aussi de deux **supports** (3) mobiles qui permettent de l'accrocher à des objets suffisamment stables ou de le poser pour un éclairage de surface souhaité. Pour ce faire, tournez les **supports** (3) de 90° ou de 180° vers le bas afin de pouvoir les utiliser comme pieds.

• Veuillez noter que vous ne devez pas incliner la **lampe de poche** (1) à 90° ni déployer les **lampes latérales** (2) à 90° au maximum si vous souhaitez placer le produit sur ses pieds afin d'obtenir une stabilité maximale. L'équilibre du produit peut également varier en fonction de la surface choisie.

Fonction Powerbank

La batterie intégrée du produit peut être utilisée comme Powerbank pour recharger d'autres appareils mobiles, tels que des smartphones. Pour ce faire, connectez votre appareil à recharger au produit via un câble de chargement USB en insérant la fiche USB dans le **port USB** (5). Il n'est pas nécessaire que le produit soit allumé.

Caractéristiques techniques

Référence article	CALED300 531
Alimentation électrique	5 V CC, 1 A
Tension de charge USB	5 V CC, 1 A
Type de batterie	Lithium-ion
Capacité de la batterie	1 200 mAh
Type d'agent lumineux	LED 3 W (lampe de poche) LED COB 3 W (éclairage latéral)
Flux lumineux	100 lm (lampe de poche) 200 lm (éclairage latéral)
Température de couleur	6 500 K
Durée de vie	environ 100 000 h
Autonomie	jusqu'à 2,5 h (lampe de poche) jusqu'à 2 h (éclairage latéral)
Temps de charge	environ 5 h
Matériau du produit	ABS
Dimensions (L x H x P)	75 x 150 x 75 mm
Poids	250 g
Couleur	gris / noir

ENTRETIEN ET NETTOYAGE

- Risque de court-circuit !**
L'eau ou d'autres liquides ayant pénétré à l'intérieur du produit peuvent provoquer un court-circuit.
- N'immergez jamais le produit dans l'eau ou d'autres liquides.
 - Veillez à protéger le produit contre toute pénétration d'eau ou d'autre liquide.

REMARQUE !

Risque de dommages !
Une mauvaise manipulation du produit peut endommager celui-ci.

- N'utilisez pas de produits de nettoyage agressifs, de brosses à poils métalliques ou en nylon, ni d'objets de nettoyage tranchants ou métalliques tels que des couteaux, des spatules rigides, etc. Ceux-ci peuvent endommager les surfaces du produit.

1. Avant le nettoyage, veuillez éteindre le produit et débrancher le câble USB.
2. Nettoyez le produit avec un chiffon doux et sec.
3. Pour les salissures tenaces, utilisez un chiffon légèrement humide et, si nécessaire, un peu de détergent doux.
4. Laissez ensuite le produit sécher complètement.

Stockage

Le produit doit être complètement sec avant d'être stocké.

- Conservez toujours le produit dans un endroit sec.
- Conservez le produit hors de portée des enfants bien fermé et à une température de stockage comprise entre 5°C et 20°C (température ambiante).

Élimination

Les appareils électriques et électroniques, ainsi que les piles ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers. Le consommateur est également tenu de remettre les appareils électriques et électroniques ainsi que les piles à la fin de leur vie utile aux points de collecte publics installés dans ce but ou au point de vente. Les aspects détaillés en sont réglementés par le droit applicable de chaque pays. Le symbole du produit, le mode d'emploi ainsi que l'emballage reportent expressément cette disposition.



I MANUALE ISTRUZIONI

IN GENERALE

Leggere accuratamente prima dell'uso e conservare per una consultazione successiva.

Le diamo il benvenuto e la ringraziamo per aver effettuato l'acquisto di questo prodotto Schwaiger. Queste istruzioni per l'uso appartengono a questo prodotto.

Contiene importanti informazioni su come impostare e utilizzare il prodotto. Queste istruzioni per l'uso hanno lo scopo di aiutarvi nell'uso del prodotto. Legga accuratamente le istruzioni per l'uso. Conservi la guida per tutta la durata del prodotto e le consegli all'eventuale successivo utilizzatore o proprietario. Verifichi che il contenuto sia completo e si accerti che non siano contenute parti difettose o danneggiate.

UTILIZZO PREVISTO

Il prodotto è dotato di una torcia a LED, tre luci laterali a LED e una funzione Powerbank per caricare i dispositivi mobili compatibili. È progettato solo per l'illuminazione interna ed esterna.

Questa lampada non è idonea al normale uso domestico. Il prodotto è destinato esclusivamente all'uso privato e non è adatto all'uso commerciale.

Usare il prodotto solo come descritto in queste istruzioni per l'uso. Qualsiasi altro uso è considerato improprio e può provocare danni alla proprietà.

Prodotto in dettaglio



1	Torcia elettrica
2	Luce laterale
3	Supporti
4	Pulsante di accensione
5	Presa USB
6	Presa Micro USB

Istruzioni generali di sicurezza e di avvertimento

⚠ AVVERTENZA!

Pericolo di scossa elettrica!

Un'installazione elettrica non corretta o una tensione di rete eccessiva possono causare scosse elettriche.

- Se si utilizza un caricabatterie USB, collegarlo solo se la tensione di rete della presa corrisponde a quella indicata sulla targhetta.
- Per caricare la batteria agli ioni di litio installata, utilizzare solo alimentatori conformi allo standard SELV secondo IEC 61558-2-6 o IEC 61347-2-13 o ES1 / IEC 62368-1 secondo IEC 62368-3.
- Non utilizzare il prodotto se vi sono danni visibili.
- Non aprire l'involucro, lasciare i lavori di riparazione a personale qualificato. Contattate a tal fine un'officina specializzata. La responsabilità e i diritti di garanzia sono esclusi in caso di riparazioni effettuate da voi stessi, di collegamento non corretto o di funzionamento non corretto.

- Non immergere mai il prodotto in acqua.
- Tenere il prodotto lontano da fiamme libere e superfici calde.
- Non utilizzare mai il prodotto in ambienti umidi o sotto la pioggia.
- Non esporre il prodotto alla pioggia o a condizioni atmosferiche estreme, ad esempio temperature sotto lo zero, grandine, calore estremo.
- Non mettere mai il prodotto in un luogo in cui possa cadere in acqua.
- Caricare il prodotto al chiuso.
- Non lasciar penetrare alcun liquido nel prodotto e, se necessario, asciugare accuratamente il prodotto prima di riutilizzarlo.
- Assicurarsi che i bambini non mettano oggetti nel prodotto.
- La sorgente luminosa di questa lampada non è sostituibile; Quando la sorgente luminosa ha raggiunto la fine della sua vita utile, l'intera lampada deve essere sostituita.

⚠ AVVERTENZA!

Pericoli per i bambini e le persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali (ad es. disabili parziali, anziani con ridotte capacità fisiche e mentali) o mancanza di esperienza e conoscenza (ad es. bambini più grandi).

- Questo prodotto può essere utilizzato da bambini dagli otto anni in su e persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza, se sono stati supervisionati o istruiti sull'uso sicuro del prodotto e comprendono i pericoli che ne derivano. I bambini non devono giocare con il prodotto. La pulizia e la manutenzione dell'utente non devono essere effettuate da bambini senza supervisione.
- Tenere i bambini di età inferiore agli otto anni lontano dal prodotto
- Non lasciare il prodotto incustodito durante il funzionamento.
- Non permettere ai bambini di giocare con il film protettivo dell'imballaggio. I bambini possono rimanere intrappolati mentre giocano e soffocare.

⚠ AVVERTENZA!

Pericolo d'incendio!

L'uso improprio del prodotto e della batteria può causare un'esplosione o un incendio.

- La batteria è inserita stabilmente nell'alloggiamento e non è sostituibile.
- Tenere il prodotto lontano da acqua, altri liquidi, fiamme libere e superfici calde.
- Non coprire il prodotto con oggetti o indumenti.
- Non collocare fonti di fiamme libere, come candele accese, sopra o vicino al prodotto.
- Mantenere una distanza di almeno 5 cm dai materiali facilmente infiammabili.
- Ricaricare regolarmente la batteria anche se non viene utilizzata per un lungo periodo di tempo (all'incirca ogni 3 mesi). Altrimenti vi è il rischio di una scarica profonda della batteria che lo rende definitivamente inutilizzabile.
- Grazie alla tecnologia della batteria utilizzata, non è necessario scaricare la batteria prima di caricarla, quindi può essere ricaricata indipendentemente dal livello di carica.
- Collocare il prodotto su una superficie insensibile al calore durante la ricarica. Un leggero riscaldamento durante la ricarica è normale.
- Le batterie con delle fuoriuscite o danneggiate possono causare ustioni in caso di contatto con la pelle; in questo caso usare dei guanti di protezione adatti.
- I liquidi che fuoriescono dalle batterie sono chimicamente molto aggressivi. Gli oggetti o le superfici che giungono in contatto con essi possono essere fortemente danneggiati.

⚠ ATTENZIONE!

RG 2 Pericolo dovuto all'alta intensità luminosa! Non guardare la lampada quando è accesa per un periodo di tempo prolungato. Questo può portare a danni agli occhi!

- Non guardare mai una lampada a LED accesa da una breve distanza.
- Non guardare mai una lampada a LED accesa con una lente d'ingrandimento o un altro strumento ottico.

ⓘ NOTA!

Pericolo di danni!

- Un uso improprio del prodotto può causare danni al prodotto.
- Non far cadere il prodotto e non esporlo ad urti violenti.
- Non smontare mai il prodotto su o in prossimità di superfici calde (ad es. piatti caldi).
- Non portare il prodotto a contatto con oggetti caldi.
- Non esporre mai il prodotto a temperature elevate (riscaldamento, ecc.) o alle intemperie (pioggia, ecc.).
- Non versare mai liquidi nel prodotto.
- Non immergere mai il prodotto in acqua o usare un pulitore a vapore per pulirlo. In caso contrario, il prodotto potrebbe essere danneggiato.

- Non utilizzare il prodotto se i componenti in plastica del prodotto sono incrinati o deformati. Sostituire i componenti danneggiati solo con pezzi di ricambio originali adatti.

OPERAZIONE IN DETTAGLIO

Controllo del contenuto della consegna

Pericolo di danni!

Se si apre la confezione incautamente con un coltello affilato o un altro oggetto appuntito, si può danneggiare il prodotto.

- Fate molta attenzione quando lo aprite.
1. Rimuovere il prodotto dalla confezione.
 2. Controllare che la consegna sia completa.
 3. Controllare che il prodotto o le singole parti non siano danneggiate. Se è così, non usare il prodotto. Contattare la hotline o l'indirizzo e-mail indicato in queste istruzioni per l'uso.

Prima messa in funzione

Si consiglia di caricare completamente la batteria integrata prima del primo utilizzo.

ⓘ NOTA!

Pericolo di danni!

Caricare il prodotto con un caricatore USB non adatto può danneggiare il prodotto.

- Per caricare il prodotto utilizzare solo caricabatterie USB con una tensione di uscita massima di 5 V.

1. Per caricare questo prodotto, collocarlo su una superficie asciutta, piana e non sensibile al calore.
2. Prendere un cavo di ricarica USB disponibile in commercio e inserire il connettore Micro USB nella **presa Micro USB** (6) del prodotto.
3. Inserire la spina USB in un caricatore USB adatto o in una presa USB attiva (ad esempio, laptop, computer).

Durante la ricarica, la luce della **presa Micro USB** (6) lampeggia in rosso. Il tempo di ricarica è di circa 5 ore.

Modalità e funzioni

Il prodotto ha una **torcia** (1) e 3 **luci laterali** (2) che possono illuminarsi in un totale di 8 modalità diverse. Per impostare queste modalità, premere ogni volta **l'interruttore on/off** (4). In questo modo, le modalità vengono commutate come segue:

- premere 1x: **la torcia** (1) si accende con piena luminosità
 - premere 2x: **la torcia** (1) si accende con luminosità attenuata
 - premere 3x: **la torcia** (1) lampeggia
 - premere 4x: **luci laterali** (2) a piena luminosità
 - premere 5x: **luci laterali** (2) a luminosità attenuata
 - premere 6x: **la torcia** (1) e le **luci laterali** (2) sono accese
 - premere 7x: Il prodotto si spegne
- Tenere premuto **l'interruttore on/off** (4) per ca. 3 secondi per accendere la luce all'interno. Premere una seconda volta per diminuire la luminosità. Premere una terza volta per spegnere la luce.

- Premendo **l'interruttore on/off** (4) consecutivamente si alternano le diverse modalità di luce. Se dopo aver impostato un modo di illuminazione il prodotto rimane brevemente acceso in quel modo, premendo di nuovo **l'interruttore on/off** (4) si spegne il prodotto.

Le tre **luci laterali** (2) del prodotto possono essere dispiegate indipendentemente per fornire un'illuminazione individuale. Inoltre, **la torcia** (1) può essere inclinata di 90° quando le tre **luci laterali** (2) sono aperte.

Inoltre, il prodotto ha due **supporti** (3) mobili con cui può essere aganciato a oggetti sufficientemente stabili o con cui può essere collocato nella posizione desiderata per illuminare una superficie. Per farlo, girate ciascuno dei **supporti** (3) verso il basso di 90° o 180° in modo da poterli usare come piedi.

- Si prega di assicurarsi di non inclinare **la torcia** (1) di 90° o di allargare le **luci laterali** (2) di 90° al massimo quando il prodotto è sui piedi, per garantire un'alta stabilità. La stabilità del prodotto varia anche a seconda della superficie scelta.

Funzione Powerbank

La batteria integrata del prodotto può essere usata come un Powerbank per caricare altri dispositivi mobili come gli smartphone. Per fare questo, collegare il dispositivo da caricare al prodotto tramite il cavo USB inserendo il connettore USB nella **presa USB** (5). Non è necessario che il prodotto sia acceso per questo.

Dati tecnici

Codice articolo	CALED300 531
Alimentazione di tensione	5 V DC, 1 A
Tensione di carica USB	5 V DC, 1 A
Tipo di batteria	Ioni di litio
Capacità della batteria	1.200 mAh
Tipo di lampadina	3 W LED (torcia elettrica) 3 W COB LED (luci laterali)
Flusso luminoso	100 lm (torcia elettrica) 200 Lm (luci laterali)
Temperatura di colore	6.500 K
Vita di servizio	ca. 100.000 ore
Durata della lampada	fino a 2,5 h (torcia elettrica) fino a 2 h (luci laterali)
Durata ricarica	ca. 5 ore
Materiale del prodotto	ABS
Dimensioni (L x A x P)	75 x 150 x 75
Peso	250 g
Colore	nero / grigio

MANTENIMENTO E PULIZIA

Pericolo di corto circuito!

L'acqua o altri liquidi penetrati nella custodia possono causare un corto circuito.

- Non immergere mai il prodotto in acqua o altri liquidi.
- Assicurarsi che non entrino acqua o altri liquidi nella custodia.

ⓘ NOTA!

Pericolo di danni!

Un uso improprio del prodotto può causare danni al prodotto.

- Non utilizzare detergenti aggressivi, spazzole con setole di metallo o nylon, o oggetti affilati o metallici per la pulizia come coltelli, spatole dure e simili.

1. Prima della pulizia, spegnere il prodotto e scollegare il cavo USB.
2. Pulire il prodotto con un panno morbido e asciutto.
3. In caso di sporco persistente, utilizzare un panno leggermente umido e, se necessario, un po' di detersivo delicato.
4. Lasciare asciugare completamente tutte le parti in seguito.

Conservazione

Tutte le parti devono essere completamente asciutte prima dello stoccaggio.

- Conservare sempre il prodotto in un luogo asciutto.
- Conservare il prodotto fuori dalla portata dei bambini, chiuso in modo sicuro e ad una temperatura di conservazione compresa tra 5°C e 20°C (temperatura ambiente).

Smaltimento

Le apparecchiature elettriche ed elettroniche e le batterie non devono essere smaltite insieme ai rifiuti domestici. Il consumatore è tenuto per legge a restituire apparecchiature elettriche ed elettroniche e batterie ai termini della loro vita utile ai centri di raccolta pubblici appositamente realizzati o a riconosgarle al centro di vendita. I dettagli sono regolamentati dalle leggi vigenti a livello nazionale. Il simbolo sul prodotto, sulle istruzioni per l'uso o sulla confezione riporta espressamente tale indicazioni.



E MANUAL DE INSTRUCCIONES

INFORMACIÓN GENERAL

Lectura y almacenamiento del manual de instrucciones.

Enhorabuena y muchas gracias por la compra de este producto de Schwaiger. Este manual de instrucciones pertenece a este producto. Contiene información importante sobre la puesta en marcha y el manejo.

Este manual de usuario tiene por objeto ayudarle a utilizar el producto. Lea detenidamente las instrucciones de uso. Consérvelas durante toda la vida útil del producto y facilítasela a subsiguientes usuarios o propietarios. Compruebe que el contenido está íntegro y asegúrese de que no incluya piezas defectuosas o dañadas.

USO PREVISTO

El producto cuenta con una linterna LED, tres luces laterales LED y una función Powerbank para cargar dispositivos móviles compatibles. Está diseñado únicamente para la iluminación interior y exterior.

Esta lampada no es idónea al normal uso doméstico. El producto está destinado únicamente a un uso privado y no es adecuado para un uso comercial.

Utilice el producto únicamente como se describe en este manual de instrucciones. Cualquier otro uso se considera inadecuado y puede provocar daños materiales.

Detalles del producto



1	Linterna
2	Luz lateral
3	Soportes
4	Botón de encendido/apagado
5	Toma USB
6	Toma micro USB

Instrucciones generales de seguridad y advertencia

⚠ ¡ADVERTENCIA!

¡Peligro de descarga eléctrica!

Una instalación eléctrica incorrecta o una tensión de red excesiva pueden provocar una descarga eléctrica.

- Si utiliza un dispositivo de carga USB, verifique antes de enchufarlo que la tensión del enchufe coincida con la que se indica en la placa de características.
- Para cargar la pila de ion-litio integrada, utilice solo adaptadores de corriente que cumplan el estándar SELV, de conformidad con las normas IEC 61558-2-6 o IEC 61347-2-13 o ES1 / IEC 62368-1 de conformidad con los requisitos IEC 62368-3.
- No utilice el producto si presenta daños visibles.
- No abra la carcasa. Solo debe hacerlo personal especializado. Para ello, diríjase a un taller especializado. Los derechos de responsabilidad y garantía quedan excluidos en caso de que efectúe reparaciones por su cuenta, conecte el producto incorrectamente o no respete las instrucciones de manejo.
- Nunca sumerja el producto en agua.
- Mantenga el producto alejado de las llamas y las superficies calientes.
- No utilice el producto en habitaciones húmedas ni bajo la lluvia.
- No utilice el producto bajo la lluvia ni en condiciones meteorológicas extremas, como temperaturas bajo cero, granizo o calor extremo.
- Nunca coloque el producto de manera que pueda caer en el agua.
- Cargue el producto siempre en interiores.
- Asegúrese de que ningún líquido llega al producto y, en caso contrario, séquelo bien antes de volver a encenderlo.
- Asegúrese de que los niños no introducen objetos extraños en el producto.
- La fuente de luz de esta lámpara no es reemplazable; Cuando la fuente de luz llegue al final de su vida útil, sustituya toda la lámpara.

⚠ ¡ADVERTENCIA!

Peligros para los niños y las personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas (por ejemplo, los discapacitados parciales, las personas mayores con capacidades físicas y mentales reducidas) o la falta de experiencia y conocimientos (por ejemplo, los adolescentes).

- Los niños mayores de ocho años, las personas con capacidades físicas, psíquicas, sensoriales o mentales mermaid, y las personas con poca experiencia o conocimiento pueden utilizar este producto con supervisión o si se les ha enseñado cómo utilizar el producto de forma segura y comprenden los peligros que comporta. No dejar que los niños pueden con el producto. Los niños no deben hacer ningún tipo de labores de limpieza y mantenimiento por parte del usuario sin la correspondiente supervisión.
- Mantenga el producto fuera del alcance de los niños menores de ocho años.
- No deje el producto sin supervisión durante el funcionamiento.
- No permita que los niños jueguen con el embalaje. Los niños podrían verse atrapados y ahogarse.

⚠ ¡ADVERTENCIA!

¡Peligro de incendio!

El manejo incorrecto del producto o de la batería puede producir explosiones o incendios.

- La batería viene integrada en la carcasa y no se puede sustituir.
- Mantenga el producto alejado del agua, de otros líquidos, de llamas abiertas y de superficies calientes.
- No cubra el producto con objetos o ropa.
- No colocar fuentes de llamas abiertas, como velas encendidas, sobre o cerca del producto.
- Mantenga como mínimo una distancia de 5 cm con materiales de fácil combustión.
- Recargue la batería del dispositivo con regularidad, incluso si deja de utilizarlo durante un largo periodo de tiempo (aprox. cada 3 meses). De lo contrario, la batería podría descargarse completamente y quedar permanentemente inservible.
- Debido a la tecnología de la batería utilizada, no es necesario descargar la batería antes de cargarla, por lo que se puede recargar independientemente del nivel de carga.
- Durante el proceso de carga, coloque el producto sobre una superficie resistente al calor. Es normal que se caliente ligeramente durante el proceso de carga.
- Las baterías derramadas o dañadas pueden provocar irritaciones en contacto con la piel; por ello, utilice en ese caso guantes protectores adecuados.
- Los derrames de las baterías son químicamente muy agresivos. Los objetos o superficies que entren en contacto con ellos pueden sufrir daños irreparables.

⚠ ¡CUIDADO!

RG 2 ¡Radiación óptica potencialmente peligrosa! No mire a la lámpara durante mucho tiempo durante la operación. ¡Puede ser dañino para los ojos!

- No mire nunca la lámpara encendida desde distancias cortas.
- No observe nunca la lámpara LED cuando esté encendida con una lupa ni otros instrumentos ópticos.

ⓘ ¡NOTA!

¡Peligro de daños!

- El manejo incorrecto del producto puede ocasionar daños materiales.
- No deje caer el producto ni lo someta a fuertes sacudidas.
- No coloque el producto cerca de superficies calientes ni sobre ellas (p. ej. fogones).
- No poner el producto en contacto con objetos calientes.
- Todos los dispositivos multimedia conectados al producto deben cumplir con los requisitos de la Directiva de Baja Tensión.

- No exponga nunca el producto a temperaturas elevadas (calefacción, etc.) ni a condiciones meteorológicas (lluvia, etc.).
- No introduzca líquidos en el producto.
- Para limpiar el producto, no lo sumerja jamás en agua ni utilice limpiadores de vapor. De lo contrario, el producto podría sufrir daños.
- Deje de utilizar el producto si los elementos de plástico presentan grietas o fisuras, o si se han deformado. Sustituya las piezas dañadas solo por recambios originales.

OPERACIÓN EN DETALLE

Compruebe el producto y el alcance de la entrega

¡Peligro de daños!

El producto puede dañarse fácilmente si se abre el paquete por descuido con un cuchillo u otro objeto afilado.

- Extreme las precauciones al abrir.
1. Saque el producto del envase.
 2. Compruebe que la entrega está completa.
 3. Compruebe si el producto o los componentes individuales están dañados. En este caso, no utilice el producto. Póngase en contacto con la línea de atención al cliente o la dirección de correo electrónico indicada en este manual de usuario.

Primera puesta en marcha

Es aconsejable cargar completamente la batería integrada antes del primer uso de este producto.

ⓘ ¡NOTA!

¡Peligro de daños!

Cargar el producto con un cargador USB inadecuado puede dañar el producto.

- Para cargar el producto, utilizar exclusivamente dispositivos de carga USB con una tensión de salida máx. de 5 V.

1. Para cargar el producto, colocarlo en una superficie seca y nivelada que no sea sensible al calor.
2. Tomar un cable de carga USB disponible en el mercado y enchufe el conector Micro USB en la **toma Micro USB del producto** (6).
3. Insertar la clavija USB en un cargador USB adecuado o en una toma USB activa (por ejemplo, en un ordenador portátil o en una computadora).

Durante la carga, la luz de la **toma Micro USB** (6) parpadeará en rojo. El tiempo de carga es de aproximadamente 5 horas.

Modos y funciones

El producto tiene una **linterna** (1) y 3 **luces laterales** (2) que pueden iluminarse en un total de 8 modos diferentes. Para ajustar estos modos pulsar el **interrupor de encendido/apagado** (4) cada vez. De este modo, los modos se conmutan de la siguiente manera:

- presione 1 vez: la **linterna** (1) se enciende con toda su luminosidad
- presione 2 veces: la **linterna** (1) brilla con brillo atenuado
- presione 3 veces: la **linterna** (1) parpadea
- presione 4 veces: las **luces laterales** (2) brillan a pleno rendimiento
- presione 5 veces: las **luces laterales** (2) brillan en brillo atenuado
- presione 6 veces: la **linterna** (1) y las **luces laterales** (2) están encendidas
- presione 7 veces: El producto se apaga
- Mantenga pulsado el **interrupor de encendido/apagado** (4) durante unos 3 segundos para encender la luz del interior. Pulse una segunda vez para atenuar el brillo. Pulse una tercera vez para apagar la luz

- Pulsando el **interrupor de encendido/apagado** (4) se pasa a los diferentes modos de iluminación. Si después de ajustar un modo de iluminación el producto permanece brevemente encendido en ese modo, pulsando de nuevo el **interrupor de encendido/apagado** (4) se apaga el producto.

Las tres **luces laterales** (2) del producto pueden desplegarse de forma independiente para proporcionar una iluminación individual. Además, la **linterna** (1) puede inclinarse 90° cuando las tres **luces laterales** (2) están desplegadas.

Además, el producto dispone de dos **soportes móviles** (3) con las que se puede enganchar a objetos suficientemente estables o con las que se puede colocar en la posición deseada para iluminar una superficie. Para ello, girar cada uno de los **soportes** (3) hacia abajo 90° o 180° para poder utilizarlos como pies.

- Por favor, asegúrese de no inclinar la **linterna** (1) por completo 90° o desplegar las **luces laterales** (2) como máximo cuando el producto está sobre los pies, para asegurar una alta estabilidad. La estabilidad del producto también varía en función de la superficie elegida.

Función Powerbank

La batería integrada del producto puede utilizarse como Powerbank para cargar otros dispositivos móviles, como los smartphones. Para ello, conectar el dispositivo a cargar al producto mediante el cable USB, enchufando el conector USB en la **toma USB** (5). Para ello no es necesario que el producto esté encendido.

Datos técnicos

Número de artículo	CALED300 531
Alimentación eléctrica	5 V DC, 1 A
Tensión de carga USB	5 V DC, 1 A
Tipo de batería	Iones de litio
Capacidad de la batería	1.200 mAh
Tipo de lámpara	3 W LED (linterna) 3 W COB LED (luces laterales)
Flujo luminoso	100 Lm (linterna) 200 Lm (luces laterales)
Temperatura de color	6.500 K
Duración de la vida útil	aprox. 100.000 h
Duración de la luz	hasta 2,5 h (linterna) hasta 2 h (luces laterales)
Tiempo de carga	aprox. 5 horas
Material del producto	ABS
Dimensiones (An. x Al. x Pr.)	75 x 150 x 75
Peso	250 g
Color	gris / negro

MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA

¡Peligro de cortocircuito!

En el caso de que agua u otros líquidos entren en la carcasa, podría producirse un cortocircuito.

- No sumerja el producto en agua ni en ningún otro líquido.
- Asegúrese de que ni agua ni ningún otro líquido entren en la carcasa.

ⓘ ¡NOTA!

¡Peligro de daños!

El manejo incorrecto del producto puede ocasionar daños materiales.

- No utilice productos de limpieza agresivos, cepillos con cerdas de metal o nailon, ni ningún otro objeto de limpieza afilado o metálico como cuchillos, espátulas duras y similares. Podrían dañar la superficie.

1. Antes de limpiarlo, apague el producto y desconecte el cable USB.
2. Limpie el producto con un paño suave y seco.
3. En caso de suciedad resistente, utilice un paño ligeramente humedecido y, de ser necesario, un detergente suave.
4. A continuación, deje que todas las piezas se sequen por completo.

Almacenamiento

Antes de guardarlas, todas las piezas deben estar totalmente secas.

- Conserve el producto siempre en un lugar seco.
- Mantenga el producto fuera del alcance de los niños, cerrado de forma segura y a una temperatura de almacenamiento entre 5 °C y 20 °C (temperatura ambiente).

Eliminación

Los dispositivos eléctricos y electrónicos, así como las pilas, no se deben eliminar con la basura doméstica. El consumidor está legalmente obligado a depositar los dispositivos eléctricos y electrónicos, así como las pilas, al final de su vida útil en los puntos públicos de recogida establecidos a tal efecto o a devolverlos en el punto de venta. Los pormenores al respecto se regulan en la correspondiente legislación nacional. El símbolo que aparece en el producto, el manual de instrucciones o en el embalaje hace referencia esta disposición.



CALED300 531

Schwaiger GmbH | Würzburger Straße 17 | 90579 Langenzenn | Hotline: +49 (0) 9101 702-299 | www.schwaiger.de | [info@schwaiger](mailto:info@schwaiger.de)

NL BEDIENINGSHANDLEIDING

ALGEMEEN

Bedieningshandleiding lezen en bewaren.

Hartelijk gelukgewenst en hartelijk dank voor de aankoop van dit Schwaiger-product. Deze bedieningshandleiding hoort bij deze product. De handleiding bevat belangrijke informatie over de ingebruikneming en het onderhoud. Deze bedieningshandleiding biedt ondersteuning bij de omgang met het product. Lees de bedieningshandleiding zorgvuldig door. Bewaar de handleiding gedurende de volledige levensduur van het product en geef deze door aan de volgende gebruiker of bezitter. Controleer de inhoud op volledigheid en verzeker u ervan dat er geen ontbrekende of beschadigde onderdelen in zitten.

BEOOGD GEBRUIK

Het product is voorzien van een led-zaklamp, drie led-spots aan de zijkant en een powerbank-functie voor het opladen van hiervoor geschikte mobiele apparaten. Het is uitsluitend als verlichting voor binnenshuis en buitenshuis ontworpen.

Deze lamp is niet voor de gebruikelijke huishoudelijke verlichting geschikt. Het product is uitsluitend bestemd voor particulier gebruik en is niet geschikt voor commercieel gebruik.

Gebruik het product alleen zoals beschreven in deze gebruiksaanwijzing. Elk ander gebruik wordt beschouwd als oneigenlijk en kan leiden tot materiële schade.

Het product in detail



1	Zaklamp
2	Zijspots
3	Beugels
4	Aan-/uitschakelaar
5	USB-aansluiting
6	Micro-USB-aansluiting

Algemene veiligheidsinstructies en waarschuwingen

⚠️ WAARSCHUWING!

Stroomslaggevaar!

Foutieve elektrische installatie of te hoge netspanning kunnen elektrische schokken tot gevolg hebben.

- Als u een USB-lader gebruikt, sluit dit dan alleen aan als de netspanning van het stopcontact overeenkomt met de informatie op het typeplaatje.
- Gebruik voor het opladen van de ingebouwde Li-ion-accu uitsluitend adapters die voldoen aan de SELV-standaard overeenkomstig de normen IEC 61558-2-6 en IEC 61347-2-13 en de eisen en richtlijnen in IEC 62368-1 en IEC 62368-3.
- Gebruik het product niet wanneer het zichtbaar beschadigd is.
- Open de behuizing niet, maar laat reparatiewerkzaamheden doen door vakkundige personen. Neem hiervoor contact op met een gespecialiseerde reparateur. Bij eigenmachtig uitgevoerde reparaties, ondeskundig aansluiten of een onjuiste bediening wijst de fabrikant c.q. distributeur/verkoper iedere aansprakelijkheid van de hand en zijn aanspraken op garantie uitgesloten.
- Dompel het apparaat in geen geval onder in water.
- Houd het product uit de buurt van open vuur en hete oppervlakken.
- Gebruik het product nooit in vochtige ruimten of in de regen.
- Stel het product niet bloot aan regen of extreme weersomstandigheden, zoals temperaturen onder het vriespunt, hagel of extreme hitte.
- Plaats het product nooit zo, dat het in water kan vallen.
- Laad het product binnenshuis op.
- Zorg ervoor dat er geen vloeistoffen in het product terecht komen en droog het product zo nodig goed af voordat u het weer in gebruik neemt.
- Zorg ervoor dat kinderen geen voorwerpen in het product steken.
- De lichtbron van het product kan niet worden vervangen; na afloop van de levensduur van de lichtbron dient het gehele product vervangen te worden.

⚠️ WAARSCHUWING!

Gevaar voor kinderen en personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens (bijvoorbeeld door een handicap of bij verminderde fysieke of mentale vermogens bij ouderdom) of onvoldoende ervaring en kennis (bijvoorbeeld oudere kinderen).

- Het product mag worden gebruikt door kinderen vanaf acht jaar en personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vaardigheden of met onvoldoende ervaring en kennis, als ze onder toezicht staan of als ze zijn geïnstrueerd over het gebruik van het product en de gevaren die ermee gepaard gaan, begrijpen. Kinderen mogen niet spelen met het product. Het product mag niet zonder toezicht worden schoongemaakt of onderhouden door kinderen.
- Houd kinderen, jonger dan acht jaar uit de buurt van het product.
- Laat het product tijdens het gebruik nooit zonder toezicht achter.
- Laat kinderen niet met het verpakkingsfolie spelen. Kinderen kunnen er bij het spelen verstrikt in raken en stikken.

⚠️ WAARSCHUWING!

Brandgevaar!

Een ondeskundige omgang met het product en de accu kan leiden tot een explosie of brand.

- De accu is vast in de behuizing gemonteerd en kan niet vervangen worden.
- Houd het product uit de buurt van water, andere vloeistoffen, open vuur en hete oppervlakken.
- Dek het product niet af met voorwerpen of kleding.
- Zet geen bronnen van open vuur, zoals brandende kaarsen op of in de directe nabijheid van het product.
- Houd een afstand van ten minste 5 cm tot licht ontvlambare materialen aan.
- Laad de accu van het apparaat regelmatig op, ook wanneer u dit gedurende een langere tijdsperiode niet gebruikt (ongeveer elke 3 maanden). Anders kan het tot een volledige ontlading komen, die deze continue onbruikbaar maakt.
- De gebruikte accutechnologie maakt het onnodig om de accu helemaal te ontladen voordat deze wordt opgeladen, deze kan dus onafhankelijk van de laadtoestand worden bijgeladen.
- Plaats het product tijdens het opladen op een oppervlak dat ongevoelig is voor hitte. Een lichte verwarming tijdens het oplaadproces is normaal.
- Uitgelopen of beschadigde accu's kunnen bij aanraking met de huid corrosie veroorzaken, gebruik daarom in elk geval geschikte beschermhandschoenen.
- Uit accu's lopende vloeistoffen zijn chemisch zeer agressief. Voorwerpen of oppervlakken die daarmee in aanraking komen kunnen massief beschadigd worden.

⚠️ VOORZICHTIG!

Gevaar door grote lichtsterkte! Kijk niet gedurende langere tijd in de lamp wanneer deze aan staat. Dit kan leiden tot oogletsel!

- Kijk nooit dievan dichtbij in een brandende ledlamp.
- Kijk nooit met een vergrootglas of andere optische instrumenten in een brandende ledlamp.

📖 AANWIJZING!

Risico op schade!

Door een ondeskundige omgang met het product kan dit beschadigd raken.

- Laat het product niet vallen en stel het niet bloot aan sterke trillingen.
- Stel het product in geen geval op in de buurt van hete oppervlakken of voorwerpen (bijv. kookplaten).
- Breng het product niet in contact met hete voorwerpen.
- Alle multimedia-apparaten die op het product worden aangesloten, moeten voldoen aan de eisen van de laagspanningsrichtlijn.

- Stel het product in geen geval bloot aan hoge temperaturen (verwarming etc.) of ongunstige weersinvloeden (regen etc.).
- Laat in geen geval vloeistoffen in het product lopen.
- Dompel het product in geen geval onder in water om het reinigen en gebruik hier ook nooit een stoomreiniger voor. Het product kan anders beschadigd raken.
- Gebruik het product niet langer, als de kunststof delen van het product scheuren of barsten vertonen of vervormd zijn. Vervang beschadigde onderdelen uitsluitend door passende, originele vervangende onderdelen.

DE BEDIENING IN DETAIL

Controleer product en omvang van de levering

Risico op schade

Als u de verpakking onvoorzichtig opent met een scherp mes of een ander puntig voorwerp, kan het product snel beschadigd raken.

- Wees heel voorzichtig bij het openen.
- Neem het product uit de verpakking.
- Controleer of de levering compleet is.
- Controleer of er schade is aan het product of de afzonderlijke onderdelen. Als dit het geval is, gebruik het product dan niet. Neem contact op met de hotline of het e-mailadres die in deze gebruiksaanwijzing zijn vermeld.

Eerste inbedrijfname

Het wordt geadviseerd om voor het eerste gebruik van het product de ingebouwde batterij volledig op te laden.

📖 AANWIJZING!

Gevaar voor schade!

Als het product wordt opgeladen met een ongeschikte USB-lader, kan het beschadigd raken.

- Gebruik uitsluitend USB-laders met max. 5 V uitgangsspanning.

- Zet het product op een droog, horizontaal en hittebestendig oppervlak om het op te laden.
- Neem een in de handel verkrijgbare USB-oplaadkabel en steek de micro-USB-stekker in de **micro-USB-aansluiting** (6) van het product.
- Steek de USB-stekker in een geschikte USB-lader of in een actieve USB-aansluiting (Bv. laptop of computer).

Tijdens het opladen knippert het indicatielampje van de **micro-USB-aansluiting** (6) rood. De oplaadtijd bedraagt ongeveer 5 uur.

Modi en functies

Het product heeft een **zaklamp** (1) en 3 **zijspots** (2), die in totaal in 8 verschillende modi kunnen branden. Voor het instellen van deze modi op de **aan-/uitschakelaar** (4) drukken. Hierdoor worden de modi als volgt doorlopen:

- 1x drukken: **Zaklamp** (1) brandt op volle sterkte
- 2x drukken: **Zaklamp** (1) brandt met gemide sterkte
- 3x drukken: **Zaklamp** (1) knippert
- 4x drukken: De **zijspots** (2) branden op volle sterkte
- 5x drukken: De **zijspots** (2) branden met gemide sterkte
- 6x drukken: **Zaklamp** (1) en zijspots (2) branden
- 7x drukken: Het product wordt uitgeschakeld
- Houd de **aan/uit-schakelaar** (4) ca. 3 seconden ingedrukt om het licht aan de binnenzijde in te schakelen. Druk een tweede keer om de helderheid te dimmen. Druk een derde keer om het licht uit te schakelen.

- Als u de **aan/uit-schakelaar** (4) direct achter elkaar indrukt, doorloopt u de verschillende lichtmodi. Als u het product enige tijd in een modus aan laat staan, schakelt u met de volgende keer dat u op de **aan/uit-schakelaar** (4) drukt het product weer uit.

De drie **zijspots** (2) van het product kunnen los van elkaar worden uitgeschakeld voor een aparte verlichting. Ook kan de **zaklamp** (1) 90° worden gekanteld als de drie **zijspots** (2) al uitgeschakeld zijn.

Daarnaast heeft het product twee beweegbare **beugels** (3), waaraan het kan worden opgehangen aan voldoende stabiele objecten, of waarmee het voor de gewenste verlichting van een gebied kan worden opgesteld. Hiervoor draait u de **beugels** (3) 90° of 180° omlaag, zodat u ze als poten kunt gebruiken.

- Zorg er voor maximale stabiliteit voor dat de **zaklamp** (1) niet volledig 90° gekanteld is of dat de **zijspots** (2) meer dan 90° zijn uitklapt als u het product op de poten neer wilt zetten. Het evenwicht van het product kan afhankelijk van het gekozen oppervlak ook variëren.

Powerbank-functie

De ingebouwde batterij van het product kan worden gebruikt als powerbank voor het opladen van andere mobiele apparaten, zoals bv. smartphones.

U sluit hiervoor het op te laden toestel op het product aan door de USB-stekker van een USB-oplaadkabel, in de **USB-aansluiting** (5) te steken. Het product hoeft hiervoor niet aan te staan.

Technische gegevens

Artikelnummer	CALED300 531
Spanningsvoorziening	5 V DC, 1 A
Oplaadspanning USB:	5 V DC, 1 A
Batterijtype	Lithium-ion
Batterijcapaciteit	1200 mAh
Lamptype	3 W LED (zaklamp) 3 W COB-led (zijspots)
Lichtstroom	100 Lm (zaklamp) 200 Lm (zijspots)
Kleurtemperatuur	6500 K
Levensduur	ongeveer 100 000 uur
Oplichtduur	tot 2,5 uur (zaklamp) tot 2 uur (zijspots)
Oplaadduur	ongeveer 5 uur
Productmateriaal	ABS
Afmetingen (B x H x D)	75 x 150 x 75 mm
Gewicht	250 g
Kleur	grijs / zwart

ONDERHOUD & REINIGING

Kortsluitingsgevaar!

Als er water of andere vloeistof in de behuizing binnendringt, kan er kortsluiting ontstaan.

- Dompel het product nooit onder in water of een andere vloeistof.
- Zorg ervoor dat er geen water of andere vloeistoffen in de behuizing binnendringen.

📖 AANWIJZING!

Risico op schade!

Door een ondeskundige omgang met het product kan dit beschadigd raken.

- Gebruik geen agressieve reinigingsmiddelen, borstels met metalen of nylon haren of scherpe of metalen voorwerpen, zoals messen, harde spatels en dergelijke om het product schoon te maken. Hierdoor kunnen de oppervlakten beschadigd raken.

- Schakel voor het schoonmaken het product uit en verwijder de usb-kabel.
- Reinig het product met een sachte, droge doek.
- Gebruik bij hardnekkige verontreinigingen op het product een licht bevochtigde doek en eventueel een beetje mild afwasmiddel.
- Laat alle onderdelen daarna helemaal drogen.

Opbergen

Zorg ervoor dat alle onderdelen volkomen droog zijn voordat u ze opbergt.

- Bewaar het product steeds op een droge plek.
- Sluit het product ontoegankelijk voor kinderen en veilig afgesloten op, bij een temperatuur van minimaal 5 °C en maximaal 20 °C (kamer-temperatuur).

Afvalverwerking

Elektrische en elektronische toestellen alsook batterijen mogen niet met het huishoudelijk afval verwerkt worden. De gebruiker is wettelijk verplicht, elektrische en elektronische toestellen als ook batterijen bij het einde van hun levensduur terug te bezorgen aan de daarvoor ingerichte, publieke inzamelpaatsen of aan de verkoop-plaatsen. Bijzonderheden hierover worden geregeld door de respectievelijke nationale wetgeving. Het symbool op het product, de bedieningshandleiding resp. de verpakking verwijst naar deze bestemming.



PL INSTRUKCJA OBSŁUGI

OGÓLNE

Przeczytać i zachować instrukcję obsługi.

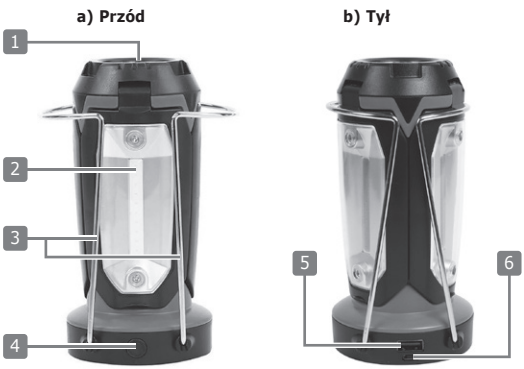
Serdечно gratulacja i podziękowania za zakup tego produktu Schwaiger. Niniejsza instrukcja obsługi powinna pomóc ci w korzystaniu i obsłudze niniejszego produktu.

Należy dokładnie przeczytać instrukcję obsługi. W trakcie całego okresu użytkowania produktu należy przechowywać instrukcję i przekazywać ją kolejnym użytkownikom lub właścicielom. Sprawdzić, czy zawartość jest kompletna i upewnić się, że nie ma żadnych nieprawidłowych ani uszkodzonych części.

UŻYTKOWANIE ZGODNIE Z PRZEZNACZENIEM

Produkt posiada latarkę LED, trzy boczne reflektory LED oraz funkcję Powerbank do ładowania kompatybilnych urządzeń mobilnych. Jest przeznaczony wyłącznie do oświetlania we wnętrzu i na zewnątrz. Ta lampa nie jest odpowiednia do tradycyjnego oświetlania pomieszczeń mieszkalnych. Produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku prywatnego i nie nadaje się do użytku komercyjnego. Produkt należy użytkować wyłącznie w sposób opisany w niniejszej instrukcji obsługi. Każde inne użycie jest uważane za niewłaściwe i może spowodować uszkodzenie mienia.

Szczegóły produktu



1	Latarka
2	Boczne światło
3	Uchwyt
4	Włącznik/wyłącznik
5	Gniazdo USB
6	Gniazdo Micro USB

OGólne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa i ostrzeżenia

⚠️ OSTRZEŻENIE!

Niebezpieczeństwo porażenia prądem!

Wadliwa instalacja elektryczna lub zbyt wysokie napięcie sieciowe mogą spowodować porażenie prądem elektrycznym.

- Przed podłączeniem ładowarki USB, należy upewnić się, że napięcie sieciowe w gniazdku odpowiada informacjom na tabliczce znamionowej.
- Do ładowania wbudowanego akumulatora litowo-jonowego należy używać wyłącznie zasilaczy spełniających normę SELV zgodnie z normami IEC 61558-2-6 lub IEC 61347-2-13 lub ES1 / IEC 62368-1 zgodnie z wymaganiami normy IEC 62368-3.
- Z produktu nie należy korzystać, gdy nosi on widoczne ślady uszkodzeń lub przewodów sieciowy jest wadliwy.
- Nie otwierać obudowy samodzielnie, lecz powierzyć naprawę wykwalifikowanemu personelowi. W tym celu należy skontaktować się z profesjonalnym warsztatem. Samodzielnie przeprowadzanie napraw, nieprofesjonalne podłączenie lub nieprawidłowa obsługa skutkują wyłączeniem możliwości dochodzenia roszczeń z tytułu rękojmi i gwarancji.
- Nigdy nie zanurzać produktu w wodzie.
- Trzymać produkt z dala od źródeł otwartego ognia i gorących powierzchni.
- Nigdy nie korzystać z produktu w pomieszczeniach o dużej wilgotności lub podczas deszczu.
- Nie wystawiać produktu na działanie deszczu ani ekstremalnych warunków atmosferycznych, takich jak np. ujemne lub nadmiernie wysokie temperatury czy też grad.
- Nie narażać produktu na potencjalne niebezpieczeństwo wpadnięcia do wody.
- Ładować urządzenie w pomieszczeniu.
- Uważać, aby do wnętrza produktu nie przedostał się jakikolwiek płyn, a w razie potrzeby przed ponownym uruchomieniem dokładnie go osuszyć.
- Uważać, aby dzieci nie wkładały do wnętrza produktu żadnych przedmiotów.
- Źródło światła w tej lampie jest niewyiemne; Gdy źródło światła osiągnie swój kres żywotności, należy wymienić całą lampę.

⚠️ OSTRZEŻENIE!

Zagrożenia dla dzieci i osób o ograniczonej sprawności fizycznej, zmysłowej lub umysłowej (na przykład częściowo niepełnosprawnych, starszych osób z ograniczonymi sprawności fizycznej i umysłowej) albo brakiem doświadczenia i wiedzy (na przykład starsze dzieci).

- Ten produkt może być użytkowany przez dzieci od 8. roku życia oraz przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, a także osoby nieposiadające doświadczenia i wiedzy, pod warunkiem, że będą objęte nadzorem lub zostały poustrzuwane w zakresie bezpiecznej obsługi produktu oraz potencjalnych niebezpieczeństw z niej wynikających. Produkt nie jest zabawką. Czyszczenia i konserwacji nie wolno powierzać dzieciom pozostawionym bez nadzoru.
- Trzymać z dala od produktu dzieci poniżej 8 lat.
- Podczas eksploatacji nie pozostawiać produktu bez nadzoru.
- Folia opakowaniowa nie jest zabawką. Zabawa nią grozi zaplądaniem i uduszeniem.

⚠️ OSTRZEŻENIE!

Niebezpieczeństwo pożaru!

Niewłaściwe obchodzenie się z urządzeniem i baterią może spowodować wybuch lub pożar.

- Bateria jest wbudowana w obudowę; nie podlega wymianie.
- Produkt trzymać z dala od wody i innych płynów, a także otwartego ognia i gorących powierzchni.
- Nie osłaniać go przedmiotami ani elementami odzieży.
- Na produkcje ani w jego pobliżu nie umieszczać otwartych źródeł ognia, takich jak na przykład palące się świece.
- Zachować co najmniej 5 cm odstepu od łatwopalnych materiałów.
- Baterię należy ładować regularnie, nawet jeśli nie będzie używana przez dłuższy czas (raz na ok. 3 miesiące). W przeciwnym razie bateria może ulec trwałemu uszkodzeniu poprzez jej głębokie rozładowanie.
- Zastosowana technologia sprawia, że nie ma potrzeby całkowitego rozładowywania baterii przed ładowaniem, dzięki czemu można ją ładować niezależnie od aktualnego stanu naładowania.
- Podczas ładowania należy umieścić urządzenie na powierzchni niewrażliwej na ciepło. Lekkie ogrzanie sprzętu podczas ładowania nie jest anomalia
- Wylęwające się lub uszkodzone baterie mogą spowodować oparzenia przy kontakcie ze skórą. W takich przypadkach należy użyć odpowiednich rękawic ochronnych.
- Płyny wyciekające z baterii są żrące. Przedmioty lub powierzchnie, które mają z nimi kontakt, mogą zostać poważnie uszkodzone.

⚠️ OSTROŻNIE!

Możliwe niebezpieczne promieniowanie optyczne! Podczas pracy nie należy patrzeć w lampę przez dłuższy czas. Może być szkodliwy dla oczu!

- Nigdy nie wpatrywać się w świecącą lampę LED z niewielkiej odległości.
- Nigdy nie wpatrywać się w świecącą lampę LED przy użyciu lupy lub innych instrumentów optycznych.

📖 UWAGA!

Niebezpieczeństwo uszkodzenia!

Niewłaściwa obsługa produktu może spowodować jego uszkodzenie.

- Nie należy uderzać produktu ani narażać go na silne wstrząsy.
- Nigdy nie umieszczać produktu na gorących powierzchniach, takich jak np. płyty grzewcze, ani w ich pobliżu.
- Produkt nie może mieć styczności z gorącymi częściami.
- Wszystkie podłączone do produktu urządzenia multimedialne muszą spełniać wymagania dyrektywy niskonapięciowej.

- Nigdy nie wystawiać urządzenia na działanie wysokich temperatur (grzejnik itp.) lub warunków pogodowych (deszcz itp.).
- Nie wlewać do niego płynów.
- W celu oczyszczenia produktu nigdy nie zanurzać go w wodzie i nie używać myjek parowych. W przeciwnym razie produkt może ulec uszkodzeniu.
- Z produktu nie należy korzystać, jeżeli jego części wykonane z tworzywa sztucznego mają pęknięcia lub rysy albo uległy odkształceniom. Uszkodzone elementy wymieniać jedynie na odpowiednie, oryginalne części zamienne.

SZCZEGÓLWE WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE OBSŁUGI

Sprawdź produkt i zakres dostawy

Niebezpieczeństwo uszkodzenia!

Nieostrożne otwarcie opakowania ostrym nożem lub innym ostro zakończonym przedmiotem może spowodować szybkie uszkodzenie produktu.

- Zachowaj szczególną ostrożność przy otwieraniu.

- Wyjąć produkt z opakowania.
- Sprawdzić, czy dostawa jest kompletna.
- Sprawdzić, czy produkt lub jego poszczególne części nie są uszkodzone. W takim przypadku nie należy stosować produktu. Skontaktuj się z infolinią lub adresem e-mail podanym w niniejszej instrukcji obsługi.

Pierwsze uruchomienie

Przed pierwszym użyciem produktu zaleca się w pełni naładować zintegrowany akumulator.

📖 UWAGA!

Niebezpieczeństwo uszkodzenia!

Ładowanie produktu za pomocą nieodpowiedniej ładowarki USB może spowodować uszkodzenie produktu.

- Do ładowania należy używać wyłącznie ładowarek USB o maksymalnym napięciu wyjściowym wynoszącym 5 V.

- Aby naładować produkt, należy umieścić go na suchej, równej powierzchni, która nie jest wrażliwa na ciepło.
- Wziąć dostępny w sprzedaży kabel USB do ładowania i wetknąć wtyk Micro USB w **gniazdo Micro USB** (6) produktu.
- Włożyć wtyczkę USB do odpowiedniej ładowarki USB lub aktywnego gniazda USB (np. laptopa, komputera).

Podczas ładowania kontrolka **gniazda Micro USB** (6) miga na czerwono. Czas ładowania wynosi około 5 godzin.

Tryby i funkcje

Produkt posiada **latarkę** (1) oraz 3 **boczne światła** (2), które mogą świecić łącznie w 8 różnych trybach. W celu ustawienia tych trybów każdorazowo wcisnąć **włącznik/wyłącznik** (4). W ten sposób tryby przełączane są w następujący sposób:

- wciśnięcie 1x: **Latarka** (1) świeci pełną jasnością
- wciśnięcie 2x: **Latarka** (1) świeci przyziemioną jasnością
- wciśnięcie 3x: **Latarka** (1) miga
- wciśnięcie 4x: **Światła boczne** (2) świecą pełną jasnością
- wciśnięcie 5x: **Światła boczne** (2) świecą przyziemioną jasnością
- wciśnięcie 6x: **Latarka** (1) i **światła boczne** (2) świecą
- wciśnięcie 7x: Produkt zostaje wyłączony
- Naciśnij i przytrzymaj **włącznik/wyłącznik** (4) przez ok. 3 sekundy, aby włączyć światło wewnątrz urządzenia. Naciśnij drugi raz, aby przyćmiwić jasność. Naciśnij trzeci raz, aby wyłączyć światło.

- Wciśnięcie kolejno po sobie **włącznika/wyłącznika** (4) przełącza przez różne tryby świecenia. Jeśli po ustawieniu trybu świecenia produkt pozostanie przez chwilę włączony w tym trybie, kolejnym wciśnięciem **włącznika/wyłącznika** (4) ponownie wyłączy produkt.

Trzy **światła boczne** (2) produktu mogą zostać rozłożone niezależnie od siebie w celu zapewnienia indywidualnego oświetlenia. Dodatkowo **latarkę** (1) można przechylić o 90°, gdy trzy **światła boczne** (2) są rozłożone.

Poza tym produkt posiada dwa ruchome **uchwyty** (3), za które może zostać zawieszony do dostatecznie stabilnych przedmiotów, bądź za pomocą których może zostać ustawiony w żądanym położeniu podświetlenia powierzchni.

W tym celu obrócić do dołu każdy z **uchwytów** (3) o 90° lub 180°, aby można było używać ich jako nożki.

- Proszę zwrócić uwagę, aby nie przechylać **latarki** (1) o pełne 90° lub rozkładać **boczne światła** (2) co najwyżej o 90°, gdy produkt ma stać na nóżkach, aby w ten sposób zapewnić mu wysoką stabilność. Stabilność produktu różni się także zależnie od wybranego podłoża.

Funkcja Powerbank

Wbudowany akumulator produktu może zostać wykorzystany jako Powerbank do ładowania innych urządzeń mobilnych, jak np. smartfony. W tym celu podłączyć poprzez kabel USB urządzenie do naładowania do produktu, wtykając wtyk USB do **gniazda USB** (5). Produkt nie musi być w tym celu włączony.

Dane techniczne

Numer artykułu	CALED300 531
Zasilanie	5 V DC, 1 A
Napięcie ładowania USB	5 V DC, 1 A
Typ baterii	litowo-jonowa
Pojemność baterii	1200 mAh
Typ żarówki	3 W LED (latarka) 3 W COB LED (światła boczne)
Strumień świetlny	100 Lm (latarka) 200 Lm (światła boczne)
Temperatura barwowa	6500 K
Trwałość	ok. 100.000 godz.
Czas świecenia	do 2,5 godz. (latarka) do 2 godz. (światła boczne)
Czas ładowania	ok. 5 godz.
Materiał produktu	ABS
Wymiary (szer. x wys. x gł.)	75 x 150 x 75 mm
Masa	250 g
Kolor	szary / czarny

KONSERWACJA I CZYSZCZENIE

Niebezpieczeństwo zwarcia!